

Sécurité de contact de fermeture optique SIGNAL



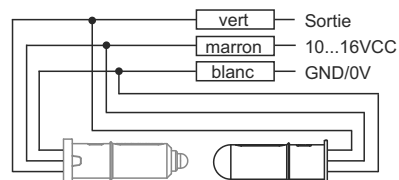
- Système de diagnostic intégré avec témoin optique
- Témoin LED de l'état de commutation
- Possibilité de plus grandes largeurs de portails
- Insensible à l'action du vent et au fléchissement
- Immunité CEM élevée
- Protégé contre l'inversion de polarité et les courts-circuits
- Puissance d'émission régulée
- Compatible avec toutes les commandes usuelles



Caractéristiques techniques

Portée	1...12m	Fréquence de sortie	typique, 900Hz (0,5...2kHz)
Tension de service	10...16VCC, totalement protégé contre les inversions de polarité	Matériau du boîtier	Émetteur, plastique ABS Récepteur, Lexan, perméable aux IR
Courant consommé	env. 40mA	Câble de raccordement	PUR, 3x0,14mm ² , ø 3,4mm, sans halogènes, résistant au déchirement, aux acides et aux huiles
Type de lumière	infrarouge, 880nm pulsée	Type de protection	IP67 selon EN60529, entièrement scellée dans une résine époxy bicomposants
Diagnostic témoin	bague témoin jaune (LED) pour diagnostic du contact de fermeture, clignote par 1...16 impulsions	Température de service	-25°...+75°C
Fonctionnement témoin	bague témoin jaune (LED), LED allumée lorsque le contact de fermeture a déclenché	Température de stockage	-25°...+75°C
Sortie	Sortie transistor, charge max. de 20mA, protégé contre les courts-circuits	Poids	env. 21g pour un câble de 1m, env. 155g pour un câble de 10,5m
Tension de sortie	Signal carré Niveau bas 0...1V Niveau haut 3...5V	Dimensions	longueur 39mm, ø 12mm

Affectation des broches



Déclaration de conformité
 Directive CEM 2004/108/CEE
 EN 61000-6-2 et EN 61000-6-4
 Norme sur les dispositifs de sécurité pour les portes et portails motorisés EN 12978



Analyse du diagnostic

La sécurité de contact de fermeture SIGNAL intègre un système de diagnostic innovant.

À cet effet, l'émetteur dispose d'une bague témoin jaune visible de tous les côtés.

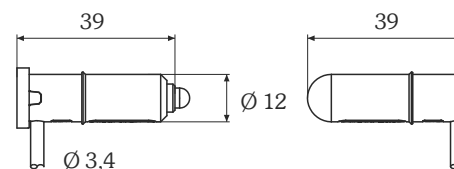
À chaque mise sous tension, les valeurs optiques du contact de fermeture du portail sont mesurées et affichées par des clignotements de 1...16 impulsions.

1 impulsion correspond à la meilleure valeur possible et 16 impulsions signifient que les limites de fonctionnement optiques ont été atteintes. Après affichage de la valeur du diagnostic, le SIGNAL passe en mode de fonctionnement. Le déclenchement du contact de fermeture est désormais affiché.

À chaque mise sous tension de service :

- 1...6 impulsions de clignotement = conditions optimales
- 7...14 impulsions de clignotement = bonnes conditions
- 15...16 impulsions de clignotement = limites de fonctionnement atteintes

Dimensions



Désignation de commande

SIGNAL 12,

Version sans fiche		No. d'article
Émetteur	0,5m	314988
	1,0m	314989
Récepteur	0,5m	315013
	1,0m	315014
	10,5m	315021
Version avec fiche Molex		No. d'article
Émetteur	0,5m	315002
	1,0m	315003
Récepteur	0,5m	315026
	1,0m	315027
	10,5m	315035

SIGNAL 15

Version sans fiche		No. d'article
Émetteur	0,5m	315050
	1,0m	315052
Récepteur	1,0m	315381
	10,5m	315056
	13,0m	315057

L'ensemble de la gamme SIGNAL est disponible avec d'autres longueurs de câbles.

SIGNAL optoelectronic safety edge



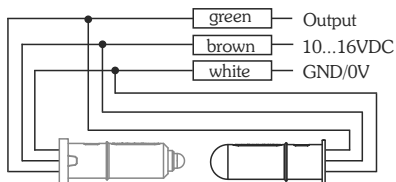
- integrated diagnostic system with a visual display
- LED indicator for switching state
- larger gate-width possible
- less sensitive to wind load and bending
- high electromagnetic interference immunity
- resistant against voltage reversal and short-circuits
- regulated transmit power
- compatible with all common gate controls



Technical data

range	1...12m	signal frequency	typ. 900Hz (0,5...2kHz)
operating voltage	10...16VDC, resistant against voltage reversal	housing material	transmitter, plastic ABS receiver, Lexan, IR transparent
current consumption	aprox. 40mA	wire	3x0,14mm ² , ø 3,4mm, PUR, halogen free, acid- and oil-resistant
type of light	infrared, 880nm pulsed	degree of protection	IP67 according to EN 60529, filled with 2K-epoxy resin
diagnostics display	yellow ring-shaped LED for rubber profile diagnostics, flashes with 1...16 impulses	operating temp.	-25...+75°C
operation display	yellow ring-shaped LED is on when safety edge is triggered	storage temp.	-25...+75°C
output	transistor-output, max. load 20mA, short-circuit-proof	weight	approx. 21g with 1m cable approx. 155g with 10.5m cable
output-level	rectangular signal low: 0...1V high: 3...5V	size	ø12x39mm

Terminal assignments



Declaration of conformity
EMC directive 2004/108/EEC
EN 61000-6-2 and EN 61000-6-3
Safety devices for power operated
doors and gates
EN 12978



Diagnostics interpretation

The SIGNAL safety edge has a new diagnostic system innovatively integrated. To realise this, the transmitter has got an all around visible yellow ring LED.

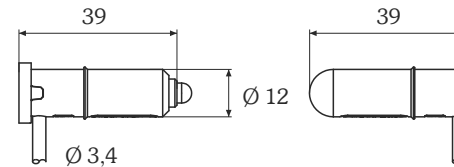
When switched on, the optical values of the rubber profile are measured and indicated with a flash code with 1...16 impulses.

1 impulse is the best value and 16 impulses indicates, that the limit of the optoelectronic system is reached. After displaying the diagnostic value the SIGNAL changes to the normal operation mode. Now the triggering of the safety edge is displayed by the LED.

Always after switching on the power:

- 1...6 flashes = optimal condition
- 7...14 flashes = good condition
- 15...16 flashes = operational limit reached

Size



Ordering details

SIGNAL 12		
version with open ends	cable lengths	order number
transmitter	0,5m	314988
	1,0m	314989
receiver	0,5m	315013
	1,0m	315014
	10,5m	315021
version with Molex plug	cable lengths	order number
transmitter	0,5m	315002
	1,0m	315003
receiver	0,5m	315026
	1,0m	315027
	10,5m	315035
SIGNAL 15		
version with open ends	cable lengths	order number
transmitter	0,5m	315050
	1,0m	315052
receiver	1,0m	315381
	10,5m	315056
	13,0m	315057

The entire SIGNAL series can be supplied in series with other cable lengths.